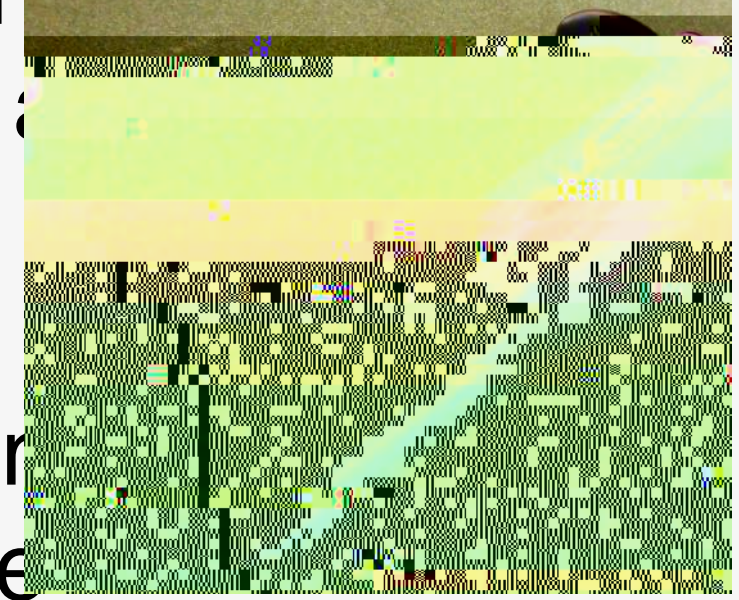


## Sample dictionary entries

Students entering a research laboratory are confronted with an environment containing a mix of objects common to any academic setting, specialized scientific equipment, and familiar items repurposed for experimental protocols. To become a productive researcher, students must become comfortable in this environment and adept at both using and communicating about these objects. The difficulty of this process is exacerbated when a student is functioning in a non-native language. Most items in the first category, and some in the third, will have been covered in basic vocabulary in language courses, but not the specialized items. To support English-speaking students who will be carrying out research in Japanese laboratories, we are developing a visual dictionary of laboratory items. Although these will be the initial users, we hope to develop the dictionary into a resource that could be used by both native English and Japanese speakers.

Pipettor  
Micropipettor  
Pipetteman  
GhGhGQGVGIG  
GhGhGQGVGIG  
pipetto man



Erlenmeyer flask  
UO...GcGwGGGA  
GCG•G9GcGwGGGA  
sankaku furasuko



1.5 mL tube  
Eppendorf tube/eppi tube  
1.5 mL GOGsGŠGd  
GQGtGmGxGxGQGvGy  
GOGsGŠGd  
itten go miriritoru chu-bu

Timer  
GMG2GIGŠ  
taima-



Water bath  
t  
GAG4G8GKG4  
kouon sou



Pie plate  
G\_G2%  
G\_G2GDGw  
Pai zara

msi5 (rces)-0.(1t3880..1t38t)2 (-.(5 ( )2 Td .1t388e)t L) 231(I1

To make the dictionary freely available from any location, the entries have been moved to ArtStor's

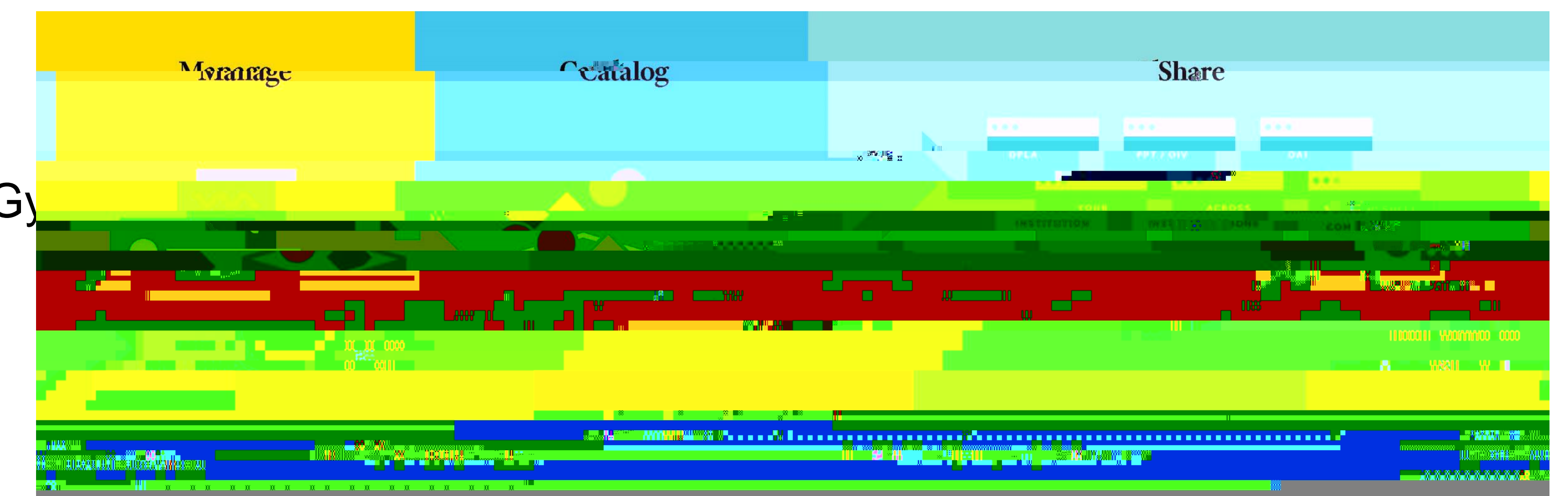
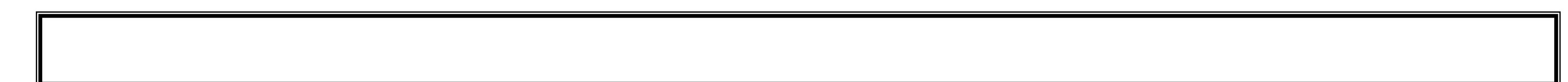


Image Copyright ArtStor, 2016



Japan Foundation

Alice Margaret Engelbach Memorial Endowment for Asian Studies

Richard T. Fry Faculty Collaboration Fund

We gratefully acknowledge the help of many people at Illinois College and itsumeikan University including: Andrice Melissa Pantier and Shizuya Sai



JAPAN FOUNDATION 国際交流基金